

*Ingersoll Rand*  
*Наш Кодекс*  
*поведения*

Руководство для  
сотрудников по  
соблюдению этических  
и правовых норм

# Уважаемый коллега!

Успех Ingersoll Rand зависит от наших людей. Мы должны добиваться достижения наших деловых целей честно и с соблюдением всех законов. Из этого правила исключений нет. Неукоснительно следуя этическим принципам и обеспечивая соответствие нормам, мы укрепляем узы доверия со всеми нашими заинтересованными клиентами, акционерами, деловыми партнерами, органами регулирования и надзора, а также между собой.

Наш Кодекс поведения полностью основан на наших деловых ценностях — честности, уважении, командном духе, новаторстве и мужестве. Кодекс формулирует наши обязанности, чтобы гарантировать, что мы не только следуем букве и духу закона, но также поддерживаем и внедряем самые высокие этические стандарты.

Будучи директором компании по согласовательным и исполнительным процедурам, я надеюсь, что этот Кодекс станет для вас полезным руководством в принятии этически верных решений в вашей повседневной работе и будет способствовать возникновению диалога о ключевых этических принципах и вопросах соблюдения норм, с которыми вы можете столкнуться.

Обязательства Ingersoll Rand по соблюдению принципов, описанные в данном Кодексе, подтверждены документацией, доступной в Группе деловой этики и соответствия стандартам компании. Эти документы доступны во всех странах и регионах, в которых мы осуществляем свою деятельность. Я настоятельно рекомендую вам использовать их. Если вы испытываете какие-либо трудности при поиске необходимого документа или ответа, не стесняйтесь обращаться ко мне, и я буду рад указать вам верное направление действий.

Действия каждого нашего сотрудника создают нашу этическую репутацию, но они же могут испортить ее. Пожалуйста, присоединяйтесь ко мне, демонстрируя высочайший уровень честности во всех наших деловых решениях. Этот Кодекс поведения поможет нам соблюдать этот стандарт каждый день.

Спасибо вам за постоянную поддержку этических принципов и соответствия нормам в Ingersoll Rand.

Искренне ваш,



**Джон Д. Сориано (John D. Soriano)**

Вице-президент, директор по согласовательным и исполнительным процедурам,  
заместитель генерального юридического консультанта

# Содержание

<b>Обзор</b>	<b>1</b>
<b>Наши ценности</b>	<b>2</b>
<b>Сообщение о проблемах этического характера</b>	<b>3</b>
<b>Ответственность по отношению друг к другу</b>	<b>4</b>
Наши личные обязательства	4
Взыскания за нарушения	5
Взаимоотношения сотрудников	5
Окружающая среда, охрана здоровья и безопасность	6
Злоупотребление алкоголем и наркотическими веществами	7
<b>Ответственность перед Ingersoll Rand</b>	<b>7</b>
Конфликты интересов	7
Отказ от участия в некоторых видах деятельности, предполагающих посторонние интересы и занятость за пределами Компании	7
Взаимоотношения с клиентами и поставщиками	7
Использование возможностей Компании	8
Использование названия, средств и связей компании Ingersoll Rand	8
Конфликт интересов с участием членов семьи сотрудников	8
Выявление конфликтов интересов и процедура предоставления информации	9
Подарки, мероприятия и услуги	9
Государственные служащие, организации и предприятия	11
Конфиденциальная информация	11
Деловые документы и сообщения	13
Бухгалтерский учет, финансовые документы и контроль	13
Обязанности сотрудников, отвечающих за финансовые и бухгалтерские вопросы	14
Дополнительные обязанности старшего финансового руководства	15
Использование ресурсов Компании	15
Авторские права, интеллектуальная собственность и программное обеспечение	16
<b>Ответственность по отношению к рынку</b>	<b>17</b>
Внутренняя информация и капиталовложения в ценные бумаги	17
Взаимодействие с представителями прессы, инвесторами и общественностью	17
Законы о конкуренции	18
Маркетинг и сопутствующие виды деятельности	18
Качество товаров и услуг	19
Прочие требования к обслуживанию клиентов	19

---

Сбор сведений о конкурентах	19
Международная торговля	19
Сомнительные или незаконные платежи	20
Предотвращение коррупции и взяточничества	20
Соответствие мировым коммерческим стандартам	21
Экспортные ограничения	21
Законы о соблюдении антибойкотных норм	21
Законы и нормативы об импорте	22
Соглашения о свободной торговле	22
Контроль над «отмыванием» и обменом денег	22
Государственные заказы	23
<b>Конфиденциальность информации и защита данных</b>	<b>24</b>
<b>Политическая деятельность и взносы</b>	<b>24</b>
Корпоративная политическая деятельность	24
Индивидуальная политическая деятельность	24
Лоббирование	25
<b>Судебные разбирательства</b>	<b>25</b>
<b>Нарушения, совершаемые другими лицами</b>	<b>26</b>
<b>Отступления от Кодекса</b>	<b>26</b>
<b>Принятие этических решений / Задайте себе эти вопросы</b>	<b>27</b>
<b>Специальное примечание для сотрудников, работающих в странах</b>	
<b>Европейского Союза</b>	<b>28</b>
Права по европейскому законодательству о защите данных	28
<b>Засвидетельствование Кодекса поведения</b>	<b>29</b>
Куда обратиться за поддержкой	<b>Задняя сторона обложки</b>

---

# Обзор

В данном Кодексе поведения описываются обязательства Ingersoll Rand по соблюдению этических принципов и правовых норм при любых обстоятельствах ее деятельности. Требования данного Кодекса распространяются на всех должностных лиц и сотрудников Компании, включая ее директоров, в той мере, в которой они действуют от лица Ingersoll Rand (должностные лица, сотрудники и директора в совокупности называются в этом Кодексе «сотрудниками»). Честность, добросовестность и ответственное отношение являются залогом хорошей деловой репутации в любой культуре.

В Кодексе не могут быть охвачены все ситуации, в которых могут возникнуть вопросы юридического или этического характера. Тем не менее, общая тенденция Кодекса — поступать правильно и защищать репутацию Компании — распространяется на гораздо более широкий круг вопросов, чем те, которые в нем непосредственно рассматриваются. Кодекс подскажет, к каким политикам и процедурам вам следует обратиться при решении конкретных вопросов. Хотя эти политики и процедуры не являются частью Кодекса, они служат ценным источником информации и упоминаются в качестве справки в соответствующих разделах Кодекса.

Будучи Компанией глобального масштаба, мы следуем законам и нормативным актам, применимым на конкретных местах нашей деятельности. Если данный Кодекс в чем-либо не соответствует местному законодательству, мы стремимся применять самый высокий стандарт, за исключением случаев, когда действия, предписанные Кодексом, запрещены местным законодательством. Несоблюдение требований закона может привести к серьезным гражданским и уголовным взысканиям в отношении Компании и задействованных лиц.

Выполнение требований данного Кодекса и применимого законодательства является минимальным стандартом поведения. Необходимо помнить, что наши действия тщательно проверяются целым рядом заинтересованных сторон, включая наших клиентов, поставщиков, акционеров, представителей органов регулирования и надзора и наших собственных сотрудников. Все сотрудники обязаны действовать в соответствии с самыми высокими стандартами деловой этики во всех деловых операциях и взаимодействиях Ingersoll Rand.

Ingersoll Rand понимает, что некоторые положения настоящего Кодекса могут вступить в конфликт с местными стандартами делового этикета или общепринятыми процедурами. В этом случае сотрудники должны обратиться за указаниями, следуя процедурам, описанным в данном Кодексе, прежде чем осуществлять какие-либо действия, которые могут противоречить положениям Кодекса.

Время от времени Кодекс может перерабатываться и исправляться. Вы будете оповещены о любых изменениях в Кодексе, и должны будете ознакомиться с его новой редакцией. Если вы по каким-либо причинам не можете получить доступ к политикам и процедурам, упоминаемым в данном Кодексе, свяжитесь, пожалуйста, с представителем Отдела персонала.

# Наши ценности

Ingersoll Rand сможет добиться наибольших успехов, если все сотрудники будут стремиться к общей цели и разделять общие ценности. Нам необходимо создавать общую культуру, которая будет помогать нам последовательно действовать в интересах наших клиентов, акционеров, сообществ и нас самих.

Такая общая культура основывается на совокупности Деловых Ценностей: честности, уважении, командном духе, новаторстве и мужестве.

## **Честность**

Во всем, что мы делаем, мы придерживаемся самых высоких этических и правовых стандартов.

## **Уважение**

Мы ведем общение и действуем, оказывая уважение и подчеркивая ценность всех людей, культур, точек зрения и индивидуальных особенностей.

## **Командный дух**

Мы работаем вместе и делимся ресурсами, чтобы постоянно доказывать, как мы ценим наших клиентов, сотрудников, деловых партнеров и акционеров.

## **Новаторство**

Мы используем наши разнообразные умения, таланты и идеи для того, чтобы развивать новаторские, инновационные и креативные решения для наших клиентов.

## **Мужество**

Мы открыто выступаем в защиту справедливости и идем на обдуманный риск, что ведет к преуспеваю нашей Компании.

## Сообщение о проблемах этического характера

Каждый сотрудник обязан немедленно сообщать обо всех известных или предполагаемых нарушениях положений Кодекса. Могут возникать случаи, когда вы не уверены, является ли ситуация или поведение нарушением Кодекса. Если вы сомневаетесь в какой-либо ситуации или поведении, вы можете обратиться за разъяснением, как указано ниже, или позвонить в Службу доверия по вопросам этики.

По возможности, такие сообщения будут рассматриваться на условиях конфиденциальности. Сотрудники также могут сообщить о нарушениях анонимно, если это не противоречит местному законодательству о неприкосновенности личной жизни. В соответствии с политикой Компании какие-либо ответные меры в отношении лиц, сообщивших о нарушениях с честными намерениями, строго запрещены. Любые ответные действия в отношении этих лиц являются нарушением Кодекса, что ведет к дисциплинарным взысканиям, вплоть до возможного расторжения трудовых отношений.

Для сообщения о нарушениях Кодекса или обращения за разъяснением ситуации Компания разработала следующие процедуры:

1. Сотрудникам, нуждающимся в получении поддержки или информации, касающейся данного Кодекса, рекомендуется обсудить свой вопрос со своим непосредственным руководителем.
2. Если вы предпочитаете, обратитесь к представителю Отдела персонала, юридическому консультанту вашего направления <n>или местному руководству.
3. Для получения рекомендаций относительно Кодекса или для того, чтобы сообщить о предполагаемых или известных случаях его нарушения, сотрудники могут обратиться в Группу деловой этики и соответствия стандартам по электронному адресу [Ethics@irco.com](mailto:Ethics@irco.com).
4. Сотрудники могут сообщить о нарушениях (при желании анонимно) в письменном виде на имя Вице-президента по согласовательным и исполнительным процедурам:

Ingersoll Rand  
One Centennial Avenue  
Piscataway, NJ 08854  
United States of America

5. Сотрудники могут сообщить о предполагаемых или известных им нарушениях Кодекса в Службу доверия по вопросам этики по телефону 1.800.962.8682. Звонок может быть анонимным, если это не противоречит местному законодательству о неприкосновенности личной жизни. Список бесплатных телефонных номеров за пределами Соединенных Штатов Америки приведен в разделе «Куда обратиться за поддержкой».
6. Сотрудники могут сообщить о предполагаемых или известных им нарушениях Кодекса со страницы Службы доверия по вопросам этики во внутрикорпоративной сети: [https://www.integrity-helpline.com/Ingersoll\\_Rand.jsp](https://www.integrity-helpline.com/Ingersoll_Rand.jsp). Сотрудникам из Бельгии, Франции, Германии, Италии, Нидерландов, Португалии и Испании следует воспользоваться следующим веб-сайтом: [https://www.financial-integrity.com/Ingersoll\\_Rand.jsp](https://www.financial-integrity.com/Ingersoll_Rand.jsp).

В Службе доверия по вопросам этики работают сотрудники независимой организации. При обращении в Службу доверия по вопросам этики оператор зафиксирует все подробности ситуации, о которой вы сообщаете. Вы не обязаны называть свое имя, хотя это настоятельно рекомендуется, так как может оказаться полезным при проведении расследования. Если вы предпочитаете сохранить анонимность, в конце вашего звонка или онлайн-сообщения вы получите кодовый номер. Таким образом вы сможете перезвонить или войти в систему позже, чтобы дополнить информацию вашего первоначального сообщения или чтобы узнать о наличии дополнительных вопросов к вам со стороны Ingersoll Rand.

Еще раз подчеркнем, что ответные меры в отношении лиц, сообщивших о нарушениях с честными намерениями, даже если установлено отсутствие нарушения данного Кодекса поведения, будут считаться нарушением Кодекса, и повлекут за собой соответствующие дисциплинарные взыскания.

Мы просим всех сотрудников немедленно сообщать о любых инцидентах, так как непринятие мер в отношении возможного нарушения в разумные сроки может стать причиной привлечения Компании к ответственности.

## Вопросы и ответы

**Вопрос: Как мне поступить, если мой начальник просит меня сделать что-либо, что я считаю неправильным?**

Ответ: Ingersoll Rand доверяет вам лично выбирать наилучшее этическое решение в действиях, которые вы осуществляете от лица Компании. Не совершайте никаких действий, которые вы считаете неправильными. Если вы получили распоряжение сделать что-либо, но вы считаете это неверным, не спешите, сначала оцените ситуацию на основании наших ценностей, известных вам. Первым действием может быть повторное прочтение Кодекса. Далее вы можете решить изложить ваши сомнения непосредственно представителю Отдела персонала или руководителю. Изложите ваши вопросы открыто и честно. Если вы предпочитаете, вы всегда можете обратиться в Службу доверия по вопросам этики или к любому другому ресурсу, указанному выше.

**Вопрос: В моем подразделении ставятся различные цели, которых мы должны достигнуть. Иногда я чувствую давление, предполагающее, что я должен нарушить Кодекс, чтобы достигнуть этих целей. Допустимо ли это?**

Ответ: Нет. Хотя успешные предприятия часто ставят себе высокие цели и стремятся к их достижению, вы никогда не должны нарушать законы, Кодекс поведения или иные политики Ingersoll Rand, чтобы достичь ваших целей.

## Ответственность по отношению друг к другу

### Наши личные обязательства

Каждый сотрудник Компании обязан:

- Прочитать и понять Кодекс, а также все изменения и дополнения к нему.
- Следовать букве и духу Кодекса.
- При наличии сомнений относительно того, как следует поступить в том или ином случае, обращаться к своему начальнику/руководителю, представителю Отдела персонала, любому члену Группы деловой этики и соответствия стандартам или юридическому консультанту вашего направления.
- Немедленно сообщать обо всех известных или предполагаемых нарушениях положений Кодекса или вопросах, которые могут повлечь за собой нарушения, в соответствии с процедурами, описанными в Кодексе.
- Оказывать содействие внутреннему расследованию по любым заявленным нарушениям Кодекса.

Руководители, кроме того, имеют следующие обязанности:

- Создать атмосферу, способствующую развитию самых высоких стандартов этики и соблюдения законов и благоприятную для поступления вопросов и предложений со стороны сотрудников.
  - Следить за выполнением положений Кодекса и других правил Компании своими подчиненными, и обеспечивать ознакомление всех сотрудников с любыми изменениями и дополнениями к Кодексу.
  - Демонстрировать выполнение требований Кодекса личными высказываниями и поступками.
  - Всегда уважительно относиться к коллегам по работе.
  - Убедиться в том, что их подчиненные прошли соответствующую подготовку, и находить новые способы сообщать о положениях Кодекса и других правилах Компании.
  - Убедиться в том, что их подчиненные знают о том, куда следует сообщать о нарушениях, и в отсутствие преследований и ответных мер в связи с сообщениями о нарушениях, сделанными с честными намерениями.

### Ключевые положения

#### Обязанности сотрудников

- ▶ Ознакомиться и принять к сведению положения Кодекса поведения Ingersoll Rand.
- ▶ Следовать букве и духу Кодекса.
- ▶ Немедленно сообщать обо всех известных или предполагаемых нарушениях положений Кодекса.

- Реагировать на все сообщения тактично, быстро и в соответствии с политикой Компании.
- Сообщать о любых возможных несоблюдения этических и правовых стандартов и обращаться за разъяснением при необходимости.

### Взыскания за нарушения

К сотрудникам, нарушившим положения Кодекса, могут применяться дисциплинарные взыскания, вплоть до увольнения (в соответствии с действующим законодательством) Ниже приводятся примеры нарушений, которые могут повлечь за собой дисциплинарные взыскания:

- Действия, противоречащие политике Компании и/или Кодексу и/или применимому законодательству.
- Отдача распоряжений или побуждение других сотрудников к нарушению политики Компании и/или Кодекса и/или применимого законодательства, или допущение таких нарушений.
- Несвоевременное сообщение об известном или предполагаемом нарушении Кодекса, закона или нормы.
- Нежелание сотрудничать в полной мере с представителями Компании, осуществляющими расследование или с аудиторами.
- Преследование других сотрудников или третьих лиц за сообщение с честными намерениями о нарушениях политики Компании или Кодекса или за сотрудничество с представителями Компании, осуществляющими расследование.
- Для менеджеров и руководителей — непринятие необходимых мер для предотвращения или выявления нарушений, неспособность или нежелание проявить лидерские качества для обеспечения соответствия политике Компании или Кодексу.

Как правило, никакие окончательные дисциплинарные взыскания за нарушение Кодекса без предварительной консультации с Группой деловой этики и соответствия стандартам налагаться не будут. Тем не менее, это правило не распространяется на:

- Любые дисциплинарные взыскания, основная причина которых не относится к Кодексу, кроме случаев выдвижения обвинений против должностных лиц или директоров Компании. Например, расторжение контракта с сотрудником, главным основанием которого является неподчинение начальству, не относится к этому правилу, несмотря на то, что сопутствующим основанием расторжения контракта является нарушение Кодекса в связи с недисциплинированным поведением сотрудника.
- Любые обвинения, включающие нарушение положений Кодекса о злоупотреблении алкоголем и наркотическими веществами, по защите окружающей среды, безопасности и охране здоровья, сексуальным домогательствам или другим вопросам взаимоотношений сотрудников, кроме случаев обвинения мошенничестве.

### Взаимоотношения сотрудников

Ingersoll Rand ожидает от всех своих сотрудников уважительного отношения к индивидуальным особенностям своих коллег и создания атмосферы доверия, честности и уважения, обеспечивающей возможность свободного выражения идей. Только при условии уважения к индивидуальным особенностям каждого мы сможем достигнуть высоких стандартов, соответствующих ожиданиям наших клиентов, акционеров, сотрудников и сообществ, в которых мы живем и работаем. Предвзятое отношение, дискриминация или преследование по расовому, цветовому, религиозному, связанному с убеждениями, половому, возрастному признаку, из-за национальной или этнической принадлежности, сексуальной ориентации, инвалидности, отношения к воинской службе или любому другому статусу, защищенному законодательством, препятствуют достижению поставленных нами целей, и поэтому должны быть исключены из нашей деловой практики. Это правило распространяется на все этапы трудовых отношений, включая прием на работу новых сотрудников, обучение,

#### «Газетный тест» для принятия лучших решений:

- ▶ Законно ли это?
- ▶ Согласуется ли это с ценностями и политикой Ingersoll Rand?
- ▶ Правильно и честно ли это?
- ▶ Буду ли я хорошо себя чувствовать, если о моих действиях будет написано на первой странице газеты?

### Ключевые положения

#### Взаимоотношения сотрудников

- ▶ Дискриминация запрещена, так же, как и все остальные виды преследования.
- ▶ Нежеланные заигрывания сексуального характера или физические контакты, сексуально окрашенные жесты и высказывания, демонстрация или распространение изображений, анимации или шуток сексуального характера запрещаются.
- ▶ Мероприятия, связанные с деловыми отношениями и являющиеся сексуально ориентированными, нравственно оскорбительными, противозаконными или другим образом противоречащими нашим обязательствам по защите индивидуальных особенностей и взаимному уважению запрещены.

## Ключевые положения

### Окружающая среда, охрана здоровья и безопасность

- ▶ Соблюдать все законы, касающиеся защиты окружающей среды, безопасности и охраны здоровья.
- ▶ Выявлять, исправлять и сообщать об опасных условиях работы.
- ▶ Придерживаться установленного в Компании порядка сообщения об известных вам возможных опасных условиях работы, нарушениях или ситуациях, вызывающих обеспокоенность.
- ▶ Обеспечивать полноту и точность всех отчетов по вопросам защиты окружающей среды, охраны здоровья и безопасности.
- ▶ Вносить посильный вклад в непрерывное совершенствование процедур, касающихся вопросов защиты окружающей среды, охраны здоровья и безопасности.

карьерный рост, выплату компенсаций, повышения и понижения в должности, переводы, увольнения и прекращения контрактов. Независимо от того, где мы работаем, Ingersoll Rand принимает соответствующие дисциплинарные меры в отношении сотрудников, не соблюдающих в своих действиях наши стандарты, запрещающие дискриминацию и преследования.

### Окружающая среда, охрана здоровья и безопасность

Ingersoll Rand делает все возможное, чтобы вести бизнес таким образом, который обеспечил бы безопасность окружающей среды и здоровья сотрудников и сообществ, в которых работает Компания. Политика Компании заключается в обеспечении соответствия всем действующим законам и нормам, касающимся окружающей среды, охраны здоровья и безопасности; проявлении сознательности и применении существующих стандартов в тех случаях, когда не существует соответствующих законов или правил, а также в поиске путей достижения выдающихся результатов в этих областях, имеющих для нас особо важное значение.

Сотрудники должны знать требования по защите окружающей среды, охране здоровья и безопасности, в соответствии с занимаемой ими должностью, и выяснять дополнительную информацию в случае возникновения вопросов в отношении существующих требований. Помимо прочего, сотрудники должны бережно обращаться с имуществом и оборудованием, быть аккуратными при использовании, хранении и утилизации опасных материалов и токсичных отходов в соответствии с существующими законами и установленными Компанией правилами и процедурами. Необходимо обеспечить точность и полноту всех отчетов, касающихся защиты окружающей среды, охраны здоровья и безопасности.

Ingersoll Rand стремится к достижению устойчивых успехов всех своих сотрудников на рабочих местах и в наших сообществах путем внедрения эффективных механизмов мирового уровня по защите окружающей среды, охране здоровья и безопасности.

Сотрудники должны немедленно сообщать руководству производственного объекта, региональному представителю по вопросам защиты окружающей среды, безопасности и охраны здоровья, Вице-президенту по вопросам защиты окружающей среды, безопасности и охраны здоровья либо по телефону Службы доверия по вопросам этики о возникновении условий, которые (1) кажутся возможным нарушением законов или правил, касающихся защиты окружающей среды, безопасности и охраны здоровья, либо (2) представляют опасность для окружающей среды, наших сотрудников или сообществ, в которых мы осуществляем свою деятельность.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Дополнительная информация приведена в Глобальном руководстве Ingersoll Rand по вопросам защиты окружающей среды, охраны здоровья и безопасности, Глобальной политике Ingersoll Rand по вопросам защиты окружающей среды, охраны здоровья и безопасности и Глобальных требованиях Ingersoll Rand в отношении защиты окружающей среды, охраны здоровья и безопасности.

## Вопросы и ответы

**Вопрос:** Стандарты безопасности на наших рабочих местах превышают требования по безопасности в стране, в которой я работаю, в то время как стандарты наших конкурентов просто соответствуют местным нормативам. Не можем ли мы снизить наши стандарты?

**Ответ:** Нет. Мы должны следовать политике безопасности Ingersoll Rand. Ingersoll Rand стремится предоставить нашим сотрудникам надежные и безопасные условия труда, даже если местное законодательство разрешает другой подход.

## Злоупотребление алкоголем и наркотическими веществами

Для того чтобы обеспечить выполнение своих обязанностей в отношении клиентов, акционеров и сотрудников, компания Ingersoll Rand должна обеспечить здоровую рабочую обстановку, способствующую плодотворной работе. Злоупотребление алкоголем или наркотическими веществами, либо их продажа, изготовление, раздача, владение, применение или нахождение под воздействием запрещенных веществ строго запрещены. Кроме того, сотрудники не имеют права являться на работу или выполнять какие-либо служебные обязанности, находясь под воздействием алкоголя или наркотических веществ.

Компания может спонсировать некоторые мероприятия, на которых руководство санкционирует употребление алкогольных напитков. В этих случаях необходимо придерживаться действующих законов об употреблении спиртных напитков, и запрещается чрезмерное их употребление.

Если вы принимаете какие-либо медикаменты, которые могут повлиять на ваши способности справиться с рабочими обязанностями, либо сказать на самочувствии или безопасности вас или ваших коллег, вы должны предупредить вашего начальника, руководителя или представителя Отдела персонала.

Любой сотрудник, находившийся под действием запрещенных веществ, или же использовавший, занимавшийся продажей, или владеющий такими веществами на территории Компании (или во время осуществления действий в качестве сотрудника Компании) может быть привлечен к дисциплинарной ответственности вплоть до расторжения трудовых отношений.

## Ответственность перед Ingersoll Rand

### Конфликты интересов

Все сотрудники Компании, выполняя свои обязанности, должны стремиться соблюдать интересы Компании. Ingersoll Rand признает и уважает права сотрудников принимать участие в какой-либо финансовой или иной деятельности в свободное от работы время. Тем не менее, такая деятельность не должна вступать в реальное или предполагаемое противоречие с обязанностями сотрудника в компании Ingersoll Rand.

### Отказ от участия в некоторых видах деятельности, предполагающих посторонние интересы и занятость за пределами Компании

Сотрудники должны избегать каких-либо капиталовложений, материальной заинтересованности, взаимодействий, связей, или иных видов деятельности за пределами Компании, препятствующих, могущих воспрепятствовать или кажущихся препятствующими их независимости в принятии решений в интересах Компании. Даже видимость конфликта интересов может нанести вред Компании или подорвать доверие клиентов, поставщиков, сотрудников и других деловых партнеров. За исключением случаев предварительного уведомления и одобрения юридическим консультантом вашего направления, запрещается:

- Занятость, консультирование, наличие инвестиций либо иных финансовых интересов в компаниях наших поставщиков, дистрибьюторов, клиентов или иных третьих сторон.
- Принятие должности сотрудника, директора, представителя, члена правления, партнера или консультанта в любой компании, ведущей или намеревающейся вести бизнес с Ingersoll Rand или являющейся конкурентом Ingersoll Rand. За дополнительной информацией обращайтесь к «Политике относительно участия в деятельности внешних компаний», представленной на внутрикорпоративном сайте My Ingersoll Rand.

Если у вас есть второе место работы или вы ведете какую-либо внешнюю деловую деятельность, не попадающую ни под одно из ограничений, перечисленных выше, тем не менее, вы должны убедиться, что эта деятельность не влияет на качество исполнения вами рабочих обязанностей в Ingersoll Rand.

### Взаимоотношения с клиентами и поставщиками

Ingersoll Rand приобретает большое количество товаров и услуг у других компаний. Выбор предлагаемых товаров или услуг должен осуществляться только сотрудниками, ответственными за выбор поставщиков и производиться исключительно на основе

### Ключевые положения

#### Конфликты интересов

- ▶ Принимайте деловые решения, руководствуясь исключительно интересами Компании.
- ▶ Не допускайте даже внешнего впечатления о наличии конфликта интересов.
- ▶ Немедленно сообщайте о любой возможности возникновения реального или видимого конфликта интересов.

## Ключевые положения

### Что такое конфликт интересов?

- ▶ Он оказывает или кажется, что он может оказать влияние на решения, принимаемые вами от лица Компании.
- ▶ Приводит к конкуренции с Компанией в какой-либо области деловой деятельности.
- ▶ Снижает эффективность выполнения сотрудниками непосредственных служебных обязанностей.
- ▶ Приводит к неправильному использованию ресурсов Компании.

предлагаемых цен, качества, услуг и необходимости в их приобретении. Сотрудники, принимающие участие в выборе и/или приобретении товаров и услуг у поставщиков, включая поставщиков поддержки основной деятельности, как например, услуг по технической оценке, контролю качества, подтверждению надежности поставщика и тому подобным, должны избегать ситуаций, которые могли бы помешать им, явно или вероятно, принимать непредвзятые решения по закупкам от лица Компании.

Продажа товаров и услуг Ingersoll Rand и их приобретение у поставщиков должны не зависеть от посторонних воздействий, направленных на принятие благоприятного решения в результате предложения подарков, мероприятий, услуг, скидок или других вознаграждений или преимуществ. Если вам предлагаются или преподносятся подарки или услуги, стоимость которых превышает установленную (до 50 долларов США), вы не должны принимать их без сообщения об этом своему непосредственному начальнику. Сотрудникам не запрещается предлагать и принимать подарки, не имеющие большой ценности, широко распространенные в деловых кругах, но даже в этом случае

следует руководствоваться здравым смыслом и благоразумием, причем подарки не должны являться деньгами или денежным эквивалентом.

За исключением взаимодействий с государственными учреждениями, обмен подарками, мероприятия или услугами с поставщиками или клиентами в целом не возбраняется в тех случаях, когда он имеет конкретную деловую цель и соответствует правилам хорошего тона. Встречи с поставщиками или клиентами, предполагающие совместный обед или ужин, иногда необходимы и желательны; тем не менее, злоупотребления и неуместные развлечения любого рода неприемлемы.

### Использование возможностей Компании

Сотрудники обязаны отстаивать законные интересы Компании в случае возникновения такой возможности. Сотрудники не имеют права присваивать для себя, либо для любых других лиц или организаций преимущества какой-либо имеющейся, либо потенциальной деловой возможности, связанной с деятельностью Компании, без предварительного письменного разрешения Компании. Такое разрешение вы можете получить у юридического консультанта вашего направления.

### Использование названия, средств и связей компании

Ingersoll Rand Для обеспечения конкурентоспособности Ingersoll Rand и хорошего обслуживания наших клиентов необходимо эффективно и надлежащим образом использовать средства и ресурсы Компании. Это включает информацию, технологии, данные, программное обеспечение, земли, здания, оборудование, компоненты, материалы и денежные средства, являющиеся собственностью Компании. Средства Компании следует использовать исключительно для ведения деловой деятельности Ingersoll Rand. Сотрудники не должны использовать средства, название, логотипы, оборудование и связи Ingersoll Rand для собственной выгоды (или для выгоды какой-либо третьей стороны). Использование имени, средств и связей Компании для целей благотворительности или на благо общества возможно только при условии получения предварительного разрешения начальника Отдела персонала вашего подразделения или Юридического отдела.

### Конфликт интересов с участием членов семьи сотрудников

Конфликты интересов, наподобие упомянутых ранее, могут возникнуть при участии ближайших членов семьи сотрудников. Если вы или кто-либо из членов вашей семьи вовлечены в деловую деятельность, связанную с Ingersoll Rand, вы должны сообщить об этом своему начальнику и представителю Отдела персонала если вы или член вашей семьи участвует в капитале Компании, являющейся поставщиком или клиентом Ingersoll Rand, или же вы иным образом ведете дела члена вашей семьи).

Кроме того, сотрудники Компании не должны являться непосредственными начальниками или подчиненными своих родственников или иметь возможность повлиять на их уровень заработной платы, условия найма либо сумму их отчета о расходах.

## Вопросы и ответы

### **Вопрос: Мой супруг(-а) только что получил работу у одного из поставщиков Ingersoll Rand. Является ли это проблемой?**

Ответ: Наш Кодекс и политика не предназначены для вмешательства в нашу личную жизнь. Однако, такая ситуация может стать проблематичной, если вы в соответствии со своими рабочими обязанностями должны будете производить отбор компании вашего супруга(-и) в качестве нашего поставщика, или вы должны взаимодействовать с этой компанией от лица Ingersoll Rand. Прежде всего, вам следует поставить в известность об этой ситуации своего начальника и представителя Отдела персонала, чтобы определить наилучший способ решения ситуации. Вы также должны воздержаться от участия в решениях или переговорах с поставщиком.

### **Выявление конфликтов интересов и процедура предоставления информации**

Обязанность сотрудников — своевременно и в полной мере выявлять любые условия, которые могут привести к возникновению конфликта интересов в соответствии с положениями данного Кодекса. Если вы предполагаете наличие конфликта интересов или возможность его возникновения, необходимо сообщить об этом своему начальнику в целях скорейшего решения данной проблемы. При наличии сомнений следует принять решение о предоставлении информации руководству. Если определено, что какая-либо деятельность может привести к конфликту интересов, Компания попросит вас прекратить эту деятельность или изменить степень вашего в ней участия. Невыполнение этих требований может стать причиной привлечения вас к дисциплинарной ответственности.

Руководители, задействованные в расследовании сообщения о наличии конфликта интересов, должны рассматривать его совместно с представителем Отдела персонала данного подразделения. После рассмотрения вопроса Компания может прийти к заключению, что ситуация не представляет опасности для Компании, и позволить сотруднику продолжать преследовать свои интересы и осуществлять указанную деятельность. Тем не менее, такое разрешение имеет силу только в письменной форме.

Возможны также обстоятельства, когда при наличии письменного разрешения на осуществление деятельности ситуация изменилась, и стало более вероятным возникновение конфликта интересов. Вы обязаны сообщить о таких изменениях и обратиться за повторным разрешением.

Что такое конфликт интересов?

- Он оказывает или кажется, что может оказать влияние на решения, принимаемые вами от лица Компании.
- Приводит к конкуренции с Компанией в какой-либо области деловой деятельности.
- Снижает эффективность выполнения сотрудниками непосредственных служебных обязанностей.
- Приводит к неправильному использованию ресурсов Компании.

### **Подарки, мероприятия и услуги**

Подарки, мероприятия и услуги могут включать любые ценности. Некоторыми примерами являются предоставление питания, жилья, скидок, ссуд, дарение денег или денежных эквивалентов, услуг, оборудования, призов, продуктов, бесплатных перевозок, предоставление для использования транспортных средств или помещений для отдыха, улучшение жилья, дарение билетов, подарочных кредитных карт или сертификатов, предоставление выгодных условий на покупку продукта или услуги.

Определить правила для дарения и принятия подарков, мероприятий и услуг достаточно сложно, и каждая ситуация должна тщательно рассматриваться отдельно. Компания Ingersoll Rand хочет быть уверена, что наш бизнес выигрывает или проигрывает только в зависимости от качества наших продуктов и услуг. Правила относительно принятия подарков, мероприятий и услуг служат одной важной цели — мы хотим поощрять успешные и благожелательные рабочие отношения, но должны быть осторожны, чтобы не допускать ситуаций, способных создать конфликт интересов, привести к раздвоению лояльности или видимости неуместной попытки повлиять на деловые решения. Наши деловые отношения должны быть полностью основаны на благоразумных деловых решениях, добросовестных сделках и применении законодательства. В любом случае опирайтесь на здравый смысл, а в случае сомнений задавайте вопросы.

## Ключевые положения

### Подарки, мероприятия и услуги

В целом подарки, мероприятия и услуги должны:

- ▶ Соответствовать общепринятым деловым нормам и стандартам.
- ▶ Соответствовать действующим законам, политике работодателя другой стороны и общепринятым этическим стандартам.
- ▶ Не должны предлагаться в форме взятки (например, в виде денег или денежного эквивалента).
- ▶ Не должны создавать ситуаций, публичное разглашение которых привело бы к созданию неловкой ситуации для сотрудника и для Ingersoll Rand.

В деловых отношениях с сотрудниками коммерческих предприятий (не принадлежащих и не контролируемых государственными учреждениями) нерегулярный обмен подарками, мероприятиями или услугами, не превышающими установленной стоимости (до 50 долларов США), может быть уместен, если только это не противоречит политике той компании, в которой работают эти сотрудники. Если вы не уверены, является ли предприятие государственным или нет, обратитесь в Группу деловой этики и соответствия стандартам, чтобы выяснить этот вопрос. Помните, любая любезность, которую вы оказываете, должна всегда соответствовать политике организации принимающей стороны, а те, с кем работаем мы, должны в свою очередь понимать нашу политику.

Условия времени, стоимости, места, при которых вы получаете или дарите подарок, мероприятие или услугу, являются важными факторами для определения того, следует или не следует принимать или дарить их. Далее приведены примеры уместных подарков, мероприятий или услуг, предлагаемых или принимаемых сотрудниками Ingersoll Rand, при условии, что эти действия не связаны с сотрудниками организаций, принадлежащих или контролируемых государством или с правительственными служащими:

- Рекламные материалы общего характера, такие как ручки, записные книжки и календари с логотипом Компании.

- Презентации церемониального характера в духе национальных традиций, при условии, если они не вступают в противоречие с законодательством, не могут быть истолкованы как подкуп или взяточничество и не явятся компрометирующими для Компании при их огласке.
- Неденежные подарки, не превышающие установленной стоимости (до 50 долларов США) сотрудникам или должностным лицам негосударственных организаций, если они дарятся в знак профессиональных дружеских отношений и не подразумевают обязательства Компании заключать какие-либо сделки.
- Нерегулярный обед, ужин или уместное мероприятие, оплаченное третьей стороной, не ассоциирующейся с компанией Ingersoll Rand, если эта третья сторона и сотрудники Ingersoll Rand совместно присутствуют на этом мероприятии, и такое проявление гостеприимства не является чрезмерным или необычным.

Некоторые типы подарков, мероприятий и услуг являются этически неправильными, или кажутся таковыми, и поэтому недопустимы. Сотрудники и их ближайшие родственники никогда не должны:

- Предлагать или принимать подарки, мероприятия или услуги, носящие незаконный характер.
- Предлагать или принимать деньги или денежные эквиваленты (включая подарочные сертификаты, оплату расходов по кредитным картам, ссуды, акции, фондовые опционы, банковские чеки, дорожные чеки, денежные переводы, инвестиционные ценные бумаги или оборотные документы).
- Предлагать или принимать подарки, мероприятия или услуги во время проведения тендера или соревновательных торгов.
- Допускать расход средств в интересах клиента, не отражая его верным образом в документации Компании.
- Дарить, принимать или требовать что-либо (вне зависимости от стоимости), соглашаясь на какое-либо действие в обмен на подарки, мероприятия, услуги.
- Использовать личные денежные средства или ресурсу для оплаты подарков, мероприятий или услуг для клиента или поставщика.
- Участвовать в действиях, которые повлекут дарение либо получение подарков, мероприятий или услуг лицом в нарушение стандартов его работодателя.
- Дарить, принимать или принимать участие в подарках, мероприятиях или услугах, являющихся сексуально ориентированными, нравственно оскорбительными, противозаконными или другим образом противоречащими нашим обязательствам по защите индивидуальных особенностей и взаимному уважению. Любая ситуация, в которой клиент

или наш сотрудник будет чувствовать себя неудобно или которая скомпрометирует Ingersoll Rand при ее публичной огласке, является недопустимой.

Нерегулярные обеды/ужины с деловыми партнерами должны проводиться в соответствии с Глобальной политикой по возмещению расходов и/или местными правилами по возмещению расходов, относящимися к вашему направлению, стране или региону. Маркетинговые кампании или заказные мероприятия Ingersoll Rand обычно не подпадают под эти указания и должны передаваться на рассмотрение в Группу деловой этики и соответствия стандартам на разовом основании.

В целом подарки, мероприятия и услуги должны:

- Соответствовать общепринятым деловым нормам и стандартам.
- Соответствовать действующим законам, политике работодателя другой стороны и общепринятым этическим стандартам.
- Не должны предлагаться в форме взятки (например, в виде денег или денежного эквивалента).
- Не должны создавать ситуаций, публичное разглашение которых привело бы к созданию неловкой ситуации для сотрудника и для Ingersoll Rand.

### **Государственные служащие, организации и предприятия**

Отдельные и более строгие правила и принципы Компании применяются при ведении дел со служащими, должностными лицами и представителями государственных организаций, и предприятий государственного сектора экономики, включая организации, принадлежащие либо контролируемые государством (такие как государственные университеты, больницы или поставщики коммунальных услуг). С этой целью Ingersoll Rand опубликовала отдельные политики, относящиеся к (1) дарению каких-либо ценностей государственному служащему или должностному лицу не в США (см. Закон о даче взяток чиновникам за рубежом, Руководство по политике против взяточничества, Рекомендации по поездкам, приемам и связанным с ними расходам на иностранных государственных должностных лиц и служащих государственных предприятий) и (2) подарки и мероприятия, касающиеся государственных должностных лиц США (см. Правила соответствия правительственным контрактам). Как отражено в политиках Ingersoll Rand, государственным служащим часто запрещается принимать в дар что-либо, имеющее ценность, и нарушение их законов и правил может стать серьезным правонарушением для любого сотрудника, имеющего отношение к такому факту, или для Ingersoll Rand.

Если в ваши рабочие обязанности входит взаимодействие с государственными служащими или сотрудниками государственного сектора, убедитесь, что вы знаете и ведете себя в соответствии с применимым законодательством и нормативами, относящимися к вашему клиенту или месту работы. Например, если вы желаете пригласить не в США государственного служащего или должностное лицо в любое помещение или на территорию Ingersoll Rand, даже для проведения испытания в присутствии заказчика или демонстрации товара, вы обязаны следовать процедурам, описанным в Законе о даче взяток чиновникам за рубежом и Руководстве по политике против взяточничества, включая получение предварительного письменного утверждения. Рекомендуем вам обратиться за помощью к члену Группы деловой этики и соответствия стандартам или юридическому консультанту вашего направления для получения указаний по порядку действий.

Отчетные документы о расходах должны точно отражать содержание подарков и мероприятий, проведенных вами для клиентов. Для соблюдения налогового законодательства и других норм по составлению отчетности, важно составлять точные отчеты о расходах на подарки или мероприятия, проведенные вами в рамках занятости в Ingersoll Rand. В отчетах должна точно указываться цель расходов и личные данные государственных служащих или должностных лиц, получивших подарки или участвовавших в мероприятиях.

### **Конфиденциальная информация**

Несанкционированное разглашение конфиденциальной информации может привести к потере Компанией важных конкурентных преимуществ, отрицательно сказаться на ее отношениях с клиентами и поставить в неловкую ситуацию остальных ее сотрудников или причинить им вред.

Конфиденциальная информация — это любая информация или сведения, созданные, полученные или находящиеся под контролем Ingersoll Rand, в отношении которых Компанией было принято решение о неразглашении широкой общественности. Конфиденциальная информация включает в себя (но не ограничивается этим) медицинскую документацию сотрудников,

## Ключевые положения

### Конфиденциальная информация

- ▶ Конфиденциальная информация включает в себя (но не ограничивается этим) медицинскую документацию сотрудников, финансовые документы, результаты исследования товаров, изменения курсов и цен, бизнес-планы, данные по маркетингу и продажам, данные о слияниях и приобретениях, предложения по ценным бумагам, затраты на содержание управленческого аппарата, а также информацию, являющуюся собственностью Компании.
- ▶ Сотрудники должны постоянно обеспечивать безопасное хранение информации Компании, находящейся в их распоряжении и под их ответственностью.
- ▶ Сотрудники не имеют права разглашать конфиденциальную информацию о Компании даже после своего увольнения.

финансовые документы, результаты исследования товаров, изменения курсов и цен, бизнес-планы и планы товаров, данные по маркетингу и продажам, данные о слияниях и приобретениях, предложения по ценным бумагам, затраты на содержание управленческого аппарата, а также информацию, являющуюся собственностью Компании. Информация, являющаяся собственностью Компании, включает в себя (но не ограничивается этим) производственные секреты, инженерные проекты и чертежи, списки клиентов, знаки авторского права и товарные знаки (включая приложения), идеи, технологии, ноу-хау, процессы, изобретения (патентоспособные или же нет) и другую информацию любой природы, относящуюся к дизайну, техническим характеристикам продуктов, стратегическим планам новых продуктов, конфигурациям, инструментам, алгоритмам, блокам-схемам, внутренним базам данных, работам, охраняемым авторским правом, формулам, исследованиям, производству, сборке, установке, программам собственного производства, маркетингу или ценовой политике.

Каждый сотрудник, являющийся составителем, хранителем, пользователем или получателем конфиденциальной информации, должен обеспечить условия, необходимые для безопасного хранения конфиденциальной информации, находящейся в его распоряжении и под его ответственностью, в соответствии с правилами и политикой Компании. Это включает обеспечение того, чтобы такая информация не находилась на наших столах или на видимых местах рабочего пространства, где ее могут увидеть посторонние. Эти правила предполагают ограничение доступа к конфиденциальной информации кругом уполномоченных лиц, имеющих необходимость в получении данной информации только для выполнения своих служебных обязанностей и только в соответствии с правилами и политикой Компании.

Сотрудники должны избегать передачи конфиденциальной информации при помощи компьютера или по факсу способами, при использовании которых эта информация может стать доступна неуполномоченным лицам.

Со всеми третьими сторонами следует заключать утвержденное соглашение о неразглашении, перед тем, как сообщать им какую бы то ни было конфиденциальную информацию. Для заключения таких соглашений необходимую поддержку может оказать Юридический отдел. Сотрудники обязаны воздерживаться от использования информации Компании в личных целях или в каких-либо целях, кроме служебных. Сотрудники не имеют права разглашать конфиденциальную информацию о Компании или связанную с Компанией, даже после своего увольнения. Соблюдайте конфиденциальность информации, доверенной нам другими сторонами, например, заказчиками. Кроме того, сотрудники, имеющие доступ к конфиденциальной информации о других сотрудниках (например, к медицинским картам или данным о заработной плате), должны соблюдать осторожность для обеспечения конфиденциальности и предоставлять эти данные другим только в служебных целях и при условии, что это разрешено политикой Компании.

Ingersoll Rand ожидает от каждого сотрудника знания и соответствия нашей политике для защиты электронной информации и сведения к минимуму риска ее утечки. Мы ожидаем от вас понимания и соответствия нашим принципам использования компьютерных ресурсов, парольной защиты, классификации информации, удаленного доступа, использования сетей и беспроводных соединений.

Ваши обязанности в качестве сотрудника Компании включают:

- Обеспечение сохранности информации в соответствии с политикой Компании.
- Использование соответствующих мер предосторожности при обсуждении или передаче конфиденциальной информации:
  - по телефону
  - в общественных местах
  - в переписке по электронной почте/факсу
- Постоянную проверку безопасности компьютера (включая ваш портативный компьютер и монитор, если они могут быть видимы посторонним).

- Проверку наличия на документах соответствующих предупреждений о конфиденциальности, праве собственности на информацию и/или отказа от ответственности.

В случае разглашения конфиденциальной информации Необходимо немедленно сообщить о несанкционированном разглашении конфиденциальной информации, будь то преднамеренное, случайное или предполагаемое разглашение, в Юридический отдел.

## Деловые документы и сообщения

Каждый из нас несет ответственность за полноту деловых документов и сообщений, которые мы создаем. Ввод ложных или вводящих в заблуждение записей в книги и документы Компании строго запрещается. Все записи, включая записи, относящиеся к испытанию и качеству продуктов, производству, маркетингу, продажам, поездкам и мероприятиям, закупкам и финансам (которые более подробно обсуждаются в следующем разделе), должны быть точными и полными.

Если вы не уверены в точности информации в каком-либо документе Компании, спросите об этом. Никогда не должно создаваться ситуации, когда из-за вашего молчания вы будете нести ответственность за неправильную запись.

Записи должны сохраняться в течение определенного времени и способом, требуемым в соответствии с политикой Компании в отношении хранения документов. Неправомерное уничтожение или порча документов могут во многих отношениях причинить вред Компании, а в некоторых случаях являются уголовным преступлением.

Важно понимать, что докладные записки, письменные уведомления, электронные письма, сообщения по голосовой почте и даже разговоры могут стать частью документации Компании. Следовательно, Вы всегда должны стараться при общении проявлять четкость и надлежащий профессионализм с тем, чтобы Ваше сообщение не могло быть неправильно интерпретировано, например, если оно позднее всплывет в суде или появится в газете. При каких обстоятельствах системы связи Компании не должны использоваться для отправления оскорбительных, клеветнических, мошеннических, противозаконных или других неправомерных сообщений или для целей бизнеса, не имеющих отношения к деятельности Компании.

## Бухгалтерский учет, финансовые документы и контроль

Все акционеры, директора и менеджеры Компании вправе ознакомиться с финансовыми отчетами, которые объективно отражают финансовое состояние и результаты операций Компании. Кроме того, ложное представление финансовых результатов приведет к применению серьезных уголовных или гражданско-правовых санкций в отношении Компании, а также персональной уголовной ответственности сотрудников. Ingersoll Rand обязуется обеспечивать полную, абсолютную, точную и своевременную открытость в отчетах и документах, передаваемых или предъявляемых в Комиссию по ценным бумагам и биржам и другие органы государственного регулирования, а также в любые другие организации, представляющие информацию широкой аудитории.

Бухгалтерские документы и книги Компании должны храниться в соответствии с применяемыми основными принципами бухгалтерского учета США (GAAP) и международными стандартами финансовой отчетности (IFRS). Они также должны быть точными и полными во всех отношениях. Ни при каких обстоятельствах в книги или документы Компании (включая отчеты о расходах) не должны вноситься ложные или вводящие в заблуждение записи. Для обеспечения точности данные всегда должны записываться своевременно. Никакой платеж со стороны Компании не может быть одобрен или произведен умышленно или при понимании, что какая-либо часть такого платежа будет использована в противозаконных или неэтичных целях, или с целями, отличными от указанных в документе на этот платеж. Ни для какой цели не могут создаваться или поддерживаться закрытые или незарегистрированные фонды или активы.

Компания действует в соответствии с системой внутренних средств контроля, достаточных для (1) обеспечения надлежащей гарантии того, что сделки осуществляются и регистрируются на основании разрешения руководства и политики Компании, (2) подготовки достоверных финансовых отчетов и (3) осуществления глобального финансового контроля. Сотрудники никогда не должны вводить в заблуждение внутренних и внешних аудиторов Компании посредством представления ложной, неполной или несоответствующей информации.

## Ключевые положения

### Деловые документы и сообщения

- ▶ Убедитесь в том, что все документы являются точными и полными.
- ▶ Каждый сотрудник несет ответственность за сообщаемую информацию и, таким образом, должен в своей устной и письменной речи выражаться надлежащим образом, говоря от имени Компании.

Правила бухгалтерского учета Компании, а также процедуры и стандарты внутреннего контроля приведены в Политике по финансовому контролю и бухгалтерскому учету Ingersoll Rand. С этой политикой можно ознакомиться на внутрикорпоративном сайте My Ingersoll Rand.

## Вопросы и ответы

**Вопрос:** Я знаю, что заявки на платежи на сумму свыше 50000 долларов США требуют дополнительного утверждения, но мой начальник попросил меня разделить заявку на несколько частей, чтобы не превышать 50000 долларов и не подавать заявку на крупные расходы. Получение утверждения замедлит наши действия, к тому же мы знаем, что заявка в любом случае будет утверждена. Является ли это нарушением Кодекса?

Ответ: Да. Получение надлежащих утверждений для заявок на платежи является важным фактором финансового контроля. Если вы намеренно предоставляете отдельные заявки на платежи во избежание достижения суммы, требующей утверждения, вы совершаете нарушение Кодекса и Политики финансового контроля и бухгалтерского учета Ingersoll Rand (FICAP) и/или стандартов внутреннего контроля.

**Вопрос:** Мы готовы доставить оборудование, но клиент сообщает, что он не готов принять поставку и просит меня задержать ее на две недели. Мы уже выставили счет клиенту. Можем ли мы признавать этот доход, хотя товар не был доставлен? Следует ли мне застраховать товар на случай, если что-нибудь случится с ним за время хранения у нас?

Ответ: Признание дохода в ситуации выдачи накладной и отсрочки поставки недопустимо практически в любых ситуациях, так как мы не можем признать доход от продажи до тех пор, пока не произошел переход ответственности за товар на покупателя по факту отгрузки или доставки, в зависимости от условий контракта. К тому же, страхование товара в данной ситуации будет противоречить нашей Глобальной политике по управлению рисками. Если вам нужны дополнительные указания, обратитесь к применимой Политике финансового контроля и бухгалтерского учета или свяжитесь с офисом главного бухгалтера-контролера.

## Обязанности всех сотрудников, отвечающих за финансовые и бухгалтерские вопросы

Все сотрудники, отвечающие за финансовые и бухгалтерские вопросы, обязательно должны действовать в соответствии с основными положениями настоящего Кодекса. Более того, таким сотрудникам должны быть известны особые виды ответственности, вытекающие из их положения. Например, они должны:

- Поддерживать свою осведомленность и выполнять свои должностные обязанности в соответствии с законами и нормами, а также профессиональными стандартами, относящимися к финансам и бухгалтерскому учету, и при необходимости обращаться за консультацией к соответствующему специалисту.
- Знать о возможных нарушениях правил Компании или законов, которые можно обнаружить по финансовым данным и анализу коммерческих операций, и сообщать об этом надлежащим образом.
- Сообщать всю информацию, подчиняясь закону и политике Компании, будь эта информация благоприятной или же неблагоприятной.
- Хранить документацию в соответствии с политикой Компании относительно хранения документов.
- Немедленно сообщать о случаях любого давления со стороны руководства с целью оказания ненадлежащего влияния на финансовые результаты, представляемые в отчетах, бухгалтерские решения и оценки.

## Дополнительные обязанности старшего финансового руководства

Старшее финансовое руководство также должно:

- Обеспечивать такой уровень квалификации и ресурсов финансового и бухгалтерского персонала, который требуется для исполнения оперативных задач и соответствия профессиональным стандартам.
- Предотвращать и выявлять случаи любого давления на бухгалтерский персонал в отношении решений и оценок по бухгалтерским вопросам в целях оказания ненадлежащего влияния на финансовые результаты, представляемые в отчетах.
- Осуществлять любые другие меры, необходимые для того, чтобы обеспечить, чтобы отчеты и иные документы, передаваемые Комиссии по ценным бумагам и биржам, другим органам государственного регулирования и организациям, представляющим широкой аудитории сведения бухгалтерского и финансового характера, отличались в любом отношении точностью и полнотой.

Проявлять осторожность в отношении:

- Финансовых отчетов, которые неточно отражают характер сделки или не соответствуют основным показателям.
- Давления с целью изменения отчетности.
- Усилий избежать стандартных проверок и контроля.
- Невыполнения требуемых проверок финансовой деятельности, документов и результатов.
- Средств, которые не попали в отчеты, активов или пассивов, которые не были зарегистрированы.
- Расчетов или резервов, которые не подтверждены фактами или соответствующей документацией.

## Использование ресурсов Компании

Эффективное и надлежащее использование ресурсов Компании очень важно для нашего успеха. При использовании имущества Ingersoll Rand мы должны проявлять здравомыслие и осмотрительность.

Каждый из нас несет ответственность за охрану активов Компании и обязуется никогда не выносить их из зданий Компании без специального разрешения, всегда стараться не снижать их стоимость и не использовать их таким способом, который может причинить вред репутации Компании.

Доступ к компьютеру, телефону, голосовой почте, электронной почте и к другим системам и сетям, принадлежащим Компании или используемым ею, налагает ответственность и правовые обязательства. Использование этих ресурсов в личных целях следует свести к минимуму. Такое использование никогда не должно:

- Влиять на качество исполнения вами трудовых обязанностей или на качество работы других сотрудников.
- Причинять вред, быть оскорбительным или преследовать противозаконные цели.

Вы также должны уважать право на интеллектуальную собственность, право собственности на данные, способы защиты систем, право на неприкосновенность личной жизни и право на свободу от домогательств и причинения беспокойства.

Вся информация остается собственностью Компании. Для того чтобы обеспечить соблюдение вышеизложенного и других положений Кодекса, Компания в полном соответствии с применимым законом оставляет за собой право на досмотр любого и всего имущества Компании в любое время, включая, в том числе, электронную почту, голосовую почту, офисы и рабочие места сотрудников, с предупреждением или без него. Сотрудник и не должны рассчитывать на неприкосновенность сферы их частной жизни при использовании ресурсов Компании, если это не противоречит местному законодательству о неприкосновенности личной жизни.

## Ключевые положения

### Использование ресурсов Компании

При использовании сетей и компьютеров Компании, необходимо выполнять следующие правила:

- ▶ Пользование этими средствами не должно мешать Вашей работе или оказывать отрицательное влияние на эффективность Вашего труда или труда какого-либо другого сотрудника.
- ▶ Не следует использовать имущество Ingersoll Rand для своего личного бизнеса, консультирования или тому подобной предпринимательской деятельности или для оказания помощи бизнесу другой компании или фирмы.
- ▶ Нельзя использовать имущество Компании с целью причинения вреда или нанесения оскорбления другим людям (напр., использование материалов, вызывающих сексуальное возбуждение, или материалов, которые являются дискриминационными, возбуждающими ненависть или содержащими угрозу).

## Вопросы и ответы

**Вопрос:** Иногда мой друг, не работающий в Компании, присылает анекдоты расистского или сексуально ориентированного характера на мой рабочий электронный адрес в Ingersoll Rand. Я не просил его присылать их мне. Является ли это нарушением нашего Кодекса?

Ответ: Возможно, вы не просили присылать анекдоты, но вам следует сказать другу, чтобы он больше не посылал вам их в будущем. Вы также должны знать, что хранение, переадресация или рассылка оскорбительных или дискредитирующих электронных сообщений является злоупотреблением нашими компьютерными сетями и нарушением Кодекса. Делайте все возможное, чтобы поддерживать порядок в вашем электронном ящике и удаляйте такие сообщения и приложения к ним. Ознакомьтесь с нашей политикой использования компьютеров, электронных адресов и Интернета. Также знайте, что сотрудники не имеют права на неприкосновенность их личной информации, передаваемой при помощи ресурсов Компании, таких как компьютеры и телефоны, если это не противоречит местному законодательству о неприкосновенности личной жизни.

**Вопрос:** Я заметил, что некоторые сотрудники пользуются «подписями» к электронным сообщениям, содержащими выдержки, литературные цитаты и графику. Допустимо ли это?

Ответ: Нет. Хотя электронные письма являются очень удобным способом общения, они должны рассматриваться как деловые документы, подобно служебным запискам или письмам, которые вы могли бы написать. Вы можете использовать только те «подписи» к электронным сообщениям, которые были утверждены Центром корпоративного брендинга. С конкретными рекомендациями по электронным подписям для вашего направления деятельности вы можете ознакомиться на внутрикорпоративном сайте My Ingersoll Rand.

## Авторские права, интеллектуальная собственность и программное обеспечение

Авторские права, интеллектуальная собственность и программное обеспечение Мы обязаны соблюдать законы об авторском праве и интеллектуальной собственности и выполнять условия и положения любых лицензионных соглашений на программное обеспечение, заключаемых Компанией. Законодательство об авторском праве запрещает неправомерное воспроизведение, создание производных произведений, общественное распространение, общественное исполнение или общественный показ «оригинальных авторских произведений». Примерами охраняемых «оригинальных авторских произведений» являются книги, газеты, журналы, фотографии, диаграммы, картины, скульптуру, аудиозаписи, видеозаписи, кинофильмы и программное обеспечение. Поэтому такие действия, как ксерокопирование статьи из газеты или сканирование технического стандарта не должны предприниматься без предварительной проверки того, не нарушает ли такое действие закона об авторском праве или того, включается ли возможность такого действия в лицензионное соглашение, заключенное Компанией.

Использование программного обеспечения сотрудниками Компании часто регламентируется условиями лицензионного соглашения на использование программного обеспечения. Условия могут ограничивать количество копий программного обеспечения для использования Компанией и порядок распространения этих копий. Если у вас есть сомнения относительно того, не нарушает ли какая-либо деятельность законов об авторском праве, или вам необходимо уточнить условия лицензионного соглашения на использование программного обеспечения, обратитесь в Юридический отдел.

# Ответственность по отношению к рынку

## Внутренняя информация и капиталовложения в ценные бумаги

В связи с тем, что приобретение обычных акций Ingersoll Rand доступно широкому кругу лиц, сотрудникам и членам их семей запрещается осуществлять торговлю или рекомендовать осуществлять торговлю акциями, опционами или облигациями Ingersoll Rand в тех случаях, когда они имеют доступ ко внутренней информации о Компании. Не подлежит разглашению внутренняя информация о компании Ingersoll Rand, которая может представлять интерес для инвесторов или которая может повлиять на решения о покупке, продаже или сохранении акций Компании. К ней относится, например, внутренняя информация о доходах, изменениях и размере дивидендов, значительных прибылях или потерях бизнеса, заявках на участие в тендерах либо о важных переговорах по приобретениям или изъятию инвестиций. Кроме того, операции с ценными бумагами на основе имеющейся конфиденциальной информации о компании Ingersoll Rand или других компаниях (например, партнерах Ingersoll Rand) также запрещены законами о ценных бумагах.

Разглашение конфиденциальной информации, действия на основе такой информации или рекомендации другим действовать на основе имеющейся информации являются нарушением правил о торговле ценными бумагами.

Особые правила и ограничения распространяются на директоров, должностных лиц, а также финансовых руководителей и директоров направлений. Вы несете ответственность за знание и выполнение этих правил.

Чтобы избежать случаев торговли ценными бумагами на основании конфиденциальной информации:

- Не покупайте и не продавайте акции, опционы или облигации Ingersoll Rand, если вы располагаете конфиденциальной информацией об Ingersoll Rand.
- Не передавайте бухгалтерскую документацию, данные об изменении распределения ценных бумаг или инвестиционных планах, если вы вкладываете деньги в акции Ingersoll Rand через какую-либо другую компанию в том случае, если вы располагаете конфиденциальной информацией о компании Ingersoll Rand.
- Не вступайте в краткосрочные спекулятивные сделки с акциями Ingersoll Rand, включая в том числе «продажи без покрытия».
- Не передавайте конфиденциальные сведения о компании Ingersoll Rand своим друзьям, родственникам или другим лицам. Передача существенной конфиденциальной информации может повлечь за собой уголовную или гражданскую ответственность в связи с нарушением законодательства о ценных бумагах.
- Не предлагайте своим друзьям, родственникам и знакомым осуществлять торговлю акциями или опционами Ingersoll Rand, если у вас имеется конфиденциальная информация о компании Ingersoll Rand.
- Не обсуждайте конфиденциальную информацию со своими коллегами, за исключением тех случаев, когда это необходимо для выполнения должностных обязанностей. Во время подобных обсуждений удостоверьтесь, что никто не может слышать вашу дискуссию.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В случае возникновения любых вопросов относительно применимости законов о ценных бумагах к нашей коммерческой практике необходимо незамедлительно выяснить их в Юридическом отделе.

## Взаимодействие с представителями прессы, инвесторами и общественностью

Законы о ценных бумагах предписывают осторожность в отношении разглашения информации, касающейся акционерных компаний открытого типа, как например, Ingersoll Rand, и предусматривают серьезные штрафные санкции в отношении частных лиц или компаний, нарушающих эти требования. По

## Ключевые положения

### Взаимодействие с представителями прессы, инвесторами и общественностью

- ▶ Законы о ценных бумагах предписывают осторожность в отношении разглашения информации, касающейся акционерных компаний открытого типа, как например, Ingersoll Rand.
- ▶ При обращении по вопросам проведения интервью, получения комментариев или другой информации со стороны представителей прессы, специалистов по ценным бумагам, инвесторов или третьих сторон следует предложить им обратиться в Отдел по связям с общественностью.

юридическим соображениям и в целях сохранения хорошей репутации необходимо соблюдать осторожность при передаче информации о Компании третьим лицам.

К контактам такого рода могут относиться вопросы со стороны представителей прессы, специалистов по ценным бумагам или других лиц, касающиеся доходов Компании либо иных финансовых вопросов; а также вопросы о новых видах продукции, технологических процессах или стратегиях, возможных изменениях в составе руководства, слияниях, приобретениях или других важных событиях в пределах Компании. Отдел по связям с общественностью обеспечивает правильность и последовательность ответов на вопросы такого рода. Если к вам обратились представители прессы, специалисты по ценным бумагам или любые другие третьи лица для проведения интервью, получения комментариев или какой-либо другой информации, следует предложить им обратиться в Отдел по связям с общественностью.

## Законы о конкуренции

Честная конкуренция является основополагающим принципом нашей системы свободного предпринимательства. Задача законов о конкуренции, также известных как антитрастовые, антимонопольные или законы против недобросовестной конкуренции заключается в том, чтобы обеспечить защиту рынка свободной конкуренции. Компания не будет принимать участие или поддерживать деятельность, которая направлена на ограничение торговли или которая представляет собой недобросовестную практику или корыстные интересы. Компания и ее сотрудники должны соблюдать законы о конкуренции во всех странах, где они осуществляют свою деятельность. Кроме того, Компания и ее сотрудники должны воздержаться от каких-либо действий, которые могут представлять собой или иметь внешние признаки нарушения законов о конкуренции.

Законы о конкуренции сложны, а штрафные санкции за нарушения — как для компаний, так и для отдельных лиц — могут быть жесткими. Несмотря на то, что в разных странах законы о конкуренции различаются, обычно они запрещают одно и то же. К видам деятельности, четко определяемым как нарушения закона, относятся действия, предполагающие следующие типы соглашений с конкурентами:

- Об установке фиксированных цен, либо условий продажи конкурирующих продуктов или услуг.
- О разделе клиентов, заявок, рынков или территории в отношении конкурирующих продуктов и услуг.
- Об отказе от продажи товаров или услуг определенным клиентам или о покупке товаров или услуг у определенных поставщиков.
- О взаимном обмене конфиденциальной информацией о продажах или ценах.

К такого рода соглашениям относятся как официальные, так и неофициальные договоренности. Такие договоренности часто достигаются вследствие действий конкурентов, включая разговоры с конкурентами на вышеперечисленные темы. Поэтому сотрудники должны избегать обсуждения с конкурентами вышеуказанных или других вопросов, которые могут быть восприняты как попытки ограничить конкуренцию искусственным и незаконным образом.

Кроме того, взаимоотношения с дистрибьюторами и другими клиентами, будь то в рамках письменных или каких-либо иных соглашений и договоренностей, должны быть основаны на принципах честной торговой практики и соответствовать применимым законам.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

За дополнительными сведениями обратитесь к политике Ingersoll Rand по антитрастовому законодательству в США и европейским законам о конкуренции. Необходимо проконсультироваться с Юридическим отделом в том случае, если вы заметите какую-либо подозрительную деятельность или в том случае, если вы не уверены в том, что данная деятельность не противоречит применимым законам.

## Маркетинг и сопутствующие виды деятельности

АВся деятельность в области маркетинга, продаж, рекламы должна быть честной во всех отношениях. Мы не делаем ложных или вводящих в заблуждение заявлений относительно наших продуктов и услуг, и мы также не делаем этого в отношении продуктов и услуг наших конкурентов. Любая сравнительная реклама должна быть заблаговременно утверждена юридическим консультантом вашего направления.

## Качество товаров и услуг

Поддержание высоких стандартов качества нашей продукции и услуг имеет ключевое значение для успеха нашей Компании.

Мы всегда должны придерживаться стандартов качества, установленных правительством или Компанией.

Необходимо обеспечить точность и полноту всех отчетов по качеству. В случае возникновения каких-либо вопросов или проблем, касающихся качества, необходимо немедленно сообщить в соответствии с установленной процедурой.

## Ключевые положения

### Качество товаров и услуг

- ▶ Знайте и соблюдайте все применимые стандарты производства и обслуживания.
- ▶ Соблюдайте процедуры, относящиеся к хранению товаров, обращению с ними и их транспортировке.
- ▶ Сообщайте о любых беспокойствах в отношении качества.

## Вопросы и ответы

**Вопрос:** Мой руководитель сказал мне, что мы опаздываем с поставками по важному контракту, и что мы должны «любой ценой» выполнить поставку заказа до конца месяца. Я беспокоюсь, что для того, чтобы удовлетворить требованиям условий поставки, нужно будет снизить наши обыкновенные стандарты качества. Что мне следует делать?

**Ответ:** Поговорите с вашим руководителем, чтобы прояснить его указания, и выразите ваше беспокойство. Если вы не удовлетворены, свяжитесь со своим представителем Отдела персонала или Службой доверия по вопросам этики. Ingersoll Rand известна высоким качеством своей продукции, и мы не станем опускать наши стандарты для того, чтобы соблюсти сроки. Каждый сотрудник несет личную ответственность за обеспечение непрерывного соблюдения критериев качества Ingersoll Rand.

## Прочие требования к обслуживанию клиентов

Наше взаимодействие с клиентами должно быть профессиональным во всех отношениях. Мы должны быть знакомы с правилами клиента и придерживаться этих правил и применимых процедур, находясь на территории клиента. Необходимо бережно обращаться с собственностью клиентов, обслуживание которой мы осуществляем, а также необходимо следить за правильностью учета времени работы и других счетов. Для обеспечения точности необходимо заполнять соответствующие формы ежедневно.

## Сбор сведений о конкурентах

Сбор сведений о конкурентах и других компаниях в целом является обычным явлением в деловой практике. Тем не менее, существуют ограничения по сбору и использованию такого рода информации, в особенности, если она является конфиденциальной. Ни при каких условиях сотрудники Компании не должны прибегать к неправомерным способам сбора информации о конкурентах.

Никто из сотрудников Компании не имеет права запрашивать, получать или владеть информацией о конкурентах, полученной в результате введения в заблуждение, подкупа или нарушения владения (включая несанкционированный доступ к компьютерной сети).

Поэтому мы не принимаем на работу сотрудников конкурентов с целью получения конфиденциальной информации. Если сотрудник владеет чьей-либо конфиденциальной информацией при поступлении на работу в Компанию, он или она не должны разглашать ее или пользоваться ею.

## Международная торговля

Будучи многонациональной корпорацией, Ingersoll Rand продает свою продукцию как частным, так и государственным предприятиям по всему миру. Компания действительно гордится тем, что находится на лидирующих позициях среди своих конкурентов на мировом уровне. Тем не менее, сотрудники Компании должны быть в курсе законов, регулирующих международную торговлю.

## Ключевые положения

### Сбор сведений о конкурентах

- ▶ Не следует прибегать к незаконным способам сбора информации о конкурентах или использовать конфиденциальную информацию из ненадлежащих источников.
- ▶ Сотрудники не должны использовать конфиденциальную информацию, полученную на предыдущем месте работы.

## Ключевые положения

### Сомнительные или незаконные платежи

- ▶ Взятки, «откатные» и прочие незаконные платежи строго запрещаются, даже если в них не участвуют государственные чиновники..
- ▶ Проявляйте бдительность в отношении необычных методов оплаты, которые могут позволить третьим сторонам уклониться от выполнения правовых обязательств.

## Сомнительные или незаконные платежи

Компания запрещает давать взятки, «откатные» или другие незаконные платежи, в явной или косвенной форме, любым частным лицам или организациям, включая государственных чиновников, политические партии, клиентов, дистрибьюторов, агентов или частных лиц. Аналогичным образом, запрещается принимать взятки, «откатные» или какие-либо другие незаконные платежи. «Неправомерные платежи» включают в себя деньги, а также любые ценности. Кроме того, завышение счетов или другие неправомерные способы оплаты в пользу клиента, агента или дистрибьютора с целью избежания уплаты налогов или обхода законов о валютном регулировании любой страны являются нарушением закона и Кодекса

Данный запрет Компании на получение и осуществление незаконных платежей действует на всей территории, на которой Компания осуществляет свою деятельность. Осуществление так называемых «сомнительных» или «незаконных» платежей недопустимо никогда и нигде, и несовместимо с нашими методами ведения бизнеса.

## Предотвращение коррупции и взяточничества

Закон США о даче взяток чиновникам за рубежом (The Foreign Corrupt Practices Act - FCPA) и законы против взяточничества и коррупции всех стран, в которых Компания осуществляет свою деятельность, запрещают коррупционные «платежи» государственным чиновникам и служащим предприятий, принадлежащих или контролируемых государством, с целью заключения или продления деловых отношений или получения неправомерных выгод. «Платежами» в широком смысле называется все, что имеет ценность, не обязательно деньги или подарки. «Государственными чиновниками» могут считаться любые служащие любого предприятия или организации, контролируемой или частично принадлежащей государственной структуре.

Законы в этой области сложны, но вы должны знать и понимать положения Закона о даче взяток чиновникам за рубежом и Руководства по политике против взяточничества. Особое внимание следует обратить на следующее:

**Проявление осмотрительности:** Законы против коррупции и взяточничества запрещают проведение неправомерных платежей через третьих лиц. Это означает, что Ingersoll Rand может нести ответственность даже за неправомерные платежи, проведенные нашими деловыми партнерами. Например, третьими лицами могут выступить дистрибьюторы, дилеры, агенты, консультанты, экспедиторы и юридические фирмы. Перед заключением договоров с дистрибьютором, дилером, агентом или приглашения для работы любой третьей стороны, сотрудники должны предусмотрительно провести проверку любой третьей стороны в соответствии с законом о даче взяток чиновникам за рубежом и Руководством по политике против взяточничества, и должным образом следовать процедурам утверждения и контроля, производя расчет с такими сторонами.

**Аккуратное ведение книг и документов:** Закон о даче взяток чиновникам за рубежом требует от Ingersoll Rand и всех ее подконтрольных компаний аккуратного ведения книг и документов, так чтобы любые платежи государственным чиновникам и служащим были добросовестно описаны и не использовались в противозаконных целях.

**Визиты заказчиков:** В Законе о даче взяток чиновникам за рубежом имеются специальные требования для случаев приглашения государственных должностных лиц или служащих в любую поездку, оплачиваемую Ingersoll Rand. Это включает любой визит на любую производственную площадку, здание или мероприятие Ingersoll Rand. Примером могут быть демонстрации товара, фабричные инспекции, обучение и испытания оборудования в присутствии заказчика. Вы должны следовать процедурам, описанным в Рекомендациях по поездкам, приемам и связанным с ними расходам на иностранных государственных должностных лиц и служащих государственных предприятий.

**Стимулирующие платежи:** Ingersoll Rand не допускает оплаты мелких денежных сумм даже за стандартные, недискреционные государственные процедуры, такие как доставка корреспонденции, планирование проверок или таможенный досмотр. Такие действия обычно называются «стимулирующими платежами». Ingersoll Rand рассматривает такие платежи как противозаконные во всех странах, в которых Ingersoll Rand ведет свою деятельность, даже если где-либо они культурно приемлемы.

**Коммерческий подкуп:** В дополнение к закону о даче взяток чиновникам за рубежом, законом против взяточничества и коррупции всех стран, в которых Компания осуществляет деятельность, Компания также запрещает дачу взяток любого рода любым лицам, даже если они не связаны с государственными структурами. Другими словами, нарушением Кодекса является дача или требование взяток любого рода, прямых или косвенных, кому бы то ни было и от кого бы то ни было.

Проявляйте осторожность в отношении:

- Клиента, который не желает предоставлять полную информацию или предоставляет ложную информацию.
- Необычных денежных переводов в иностранные государства или из иностранных государств сторонам или от сторон, не связанных со сделкой.
- Исключительно сложных структур соглашений, методов платежей, которые не отражают реальной цели бизнеса, или необычно благоприятных условий платежа.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Политика и руководящие принципы Компании в отношении соответствия Закону о даче взяток чиновникам за рубежом и законов против взяточничества и коррупции изложены в Руководстве по применению Закону о даче взяток чиновникам за рубежом и политики против коррупции, Стандартах внутреннего контроля Закона о даче взяток и Рекомендациях по поездкам, приемам и связанным с ними расходам на иностранных государственных должностных лиц и служащих государственных предприятий.

## Соответствие мировым коммерческим стандартам

Многие страны выработали правила, регулирующие международную торговлю, а именно импорт, экспорт, соглашения о свободной торговле и международные финансовые сделки в целях национальной безопасности и по другим причинам. Политика Ingersoll Rand заключается в полном соблюдении таких и любых других средств контроля над международной торговлей.

### Экспортные ограничения

Сотрудники, занимающиеся экспортом или реэкспортом товаров, услуг, технологий или программного обеспечения должны быть знакомы с нормами всех стран, с которыми ведет бизнес Ingersoll Rand, и выполнять их. Такие правила могут ограничивать сделки с некоторыми странами или лицами или же сделки, связанные с отдельными товарами, технологиями, программным обеспечением или услугами. Сотрудники также должны знать, что законы и нормы США, контролируемые экспорт, часто применимы к подконтрольным компаниям и к гражданам США, находящимся за границей. Сотрудники несут ответственность за знание того, с кем они ведут дела, и не должны содействовать коммерческим отношениям с организациями или лицами, на которых распространяются специальные законодательные запреты, или со странами, на которые может быть наложено полное торговое эмбарго или экономические санкции. Сотрудники должны получить рекомендацию от директора Отдела соответствия мировым коммерческим стандартам относительно экспорта или реэкспорта товаров, технологий, программного обеспечения или услуг, включая сделки с участием филиалов Компании.

### Законы о соблюдении антибойкотных норм

Отдельные страны пытаются включить в условие для коммерческих отношений обещание воздерживаться от ведения дел с правительствами некоторых стран, подвергнутых бойкоту, в этих странах или с этими странами, или с компаниями, которые ведут дела с такими странами, или же проводить дискриминацию на основе расовых, национальных или религиозных признаков. Кроме того, отдельные страны требуют предоставления информации, касающейся коммерческих отношений с «бойкотируемыми» странами или с компаниями, которые ведут дела с такими странами. Например, по законодательству США Компания должна сообщать Правительству США и не содействовать осуществлению каких-либо требований относительно бойкотирования или иных ограничительных торговых практик. Таким образом, соглашение с условиями и/или предоставление такой дискриминирующей информации категорически запрещено и карается законом США. В целом ограничения США относятся к Ingersoll Rand и ее подконтрольным компаниям по всему миру.

## Ключевые положения

### Соответствие мировым коммерческим стандартам

- ▶ Политика Ingersoll Rand заключается в том, чтобы полностью соблюдать экспортные ограничения на экспорт, таможенные требования, антибойкотные нормы и прочие методы регулирования международной торговли.
- ▶ Сотрудники, занимающиеся экспортом или реэкспортом товаров, услуг, технологий или программного обеспечения должны быть знакомы с нормами всех стран, с которыми ведет бизнес Ingersoll Rand, и выполнять их.

## **Законы и нормативы об импорте**

Правительства всего мира разработали и приняли законы и нормативы для контроля над импортом товаров, услуг и технологий в их страны. Кроме того, что эти законы защищают государственный доход и промышленность определенной страны, путем обложения импортируемых товаров налогами и сборами, применяемыми в международных перевозках и торговле, во многих странах были приняты новые законы для усиления их безопасности. Ingersoll Rand ведет политику соответствия всем мерам регулирования импорта, вне зависимости от места ведения нами деятельности. Мы никогда не стремимся ввести в заблуждение или избежать законных выплат налогов и сборов или обойти законные требования в области международных перевозок и торговли.

## **Соглашения о свободной торговле**

Многие международные преференциальные торговые соглашения (также известные как свободные торговые соглашения) были разработаны и приняты для стимуляции торговли между странами или блоками стран, путем сокращения или отмены таможенных пошлин и налогов на товары, полностью произведенные в стране-экспортере. Например, в 1994 году было подписано Североамериканское соглашение о свободной торговле (NAFTA), создающее зону свободной торговли между Канадой, Соединенными Штатами и Мексикой. По всему земному шару действует множество других двусторонних или многосторонних торговых соглашений, а многие еще находятся в процессе обсуждения. Соглашения о свободной торговле позволяют применять преференциальные таможенные пошлины на товары, которые рассматриваются как «товары, полностью произведенные в стране-экспортере». Во многих случаях требуется проведение сложных квалификационных процессов, чтобы присвоить статус товара, полностью произведенного в стране, какому-либо конкретному товару. Ingersoll Rand придерживается политики участия в использовании таких соглашений о свободной торговле, но только в тех случаях, когда соблюдаются все законные требования.

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Свяжитесь с директором Отдела соответствия мировым коммерческим стандартам или посетите страницу по импорту/экспорту на внутрикорпоративном сайте My Ingersoll Rand.

## **Контроль над «отмыванием» и обменом денег**

«Отмывание» денег означает перемещение доходов от преступной деятельности с целью сокрытия их происхождения или перечисление законных денежных средств на преступные цели, включая терроризм. Некоторые законы, направленные на пресечение «отмывания» денег не ограничиваются финансовыми учреждениями, и Ingersoll Rand обязуется принять все разумные меры для того, чтобы предотвратить использование наших товаров и услуг для противозаконных целей или другого рода действия, способствующие «отмыванию» денег. Необычные требования, такие, как требования произвести обмен средств через оффшорные счета, должны явиться предупреждением для сотрудников о возможном «отмывании» денег. Мы также должны представлять отчеты, требующиеся в США при заключении сделок на сумму 10000 долларов США и выше наличными деньгами или в эквивалентах наличности. В случае возникновения беспокойства в отношении источника средств клиента вы должны принять решение в пользу сообщения об этом в соответствии с процедурами, описанными в настоящем Кодексе.

Во многих странах также имеются законы, о регулировании валютных средств и обменных операций. Ingersoll Rand требует от своих сотрудников знания и исполнения таких законов.

## Вопросы и ответы

**Вопрос: Новый клиент попросил нас заключить договоренность об осуществлении платежей с участием третьей стороны. Это необычное требование, но я хочу быть вежливым и отзывчивым по отношению к клиенту. Что мне следует делать?**

Ответ: Хотя и важно, чтобы клиент был удовлетворен, вы должны сообщить о любых подозрительных требованиях или сделках в Юридический отдел или в Службу доверия по вопросам этики. Маклеры международного денежного рынка часто «отмывают» деньги, полученные незаконным путем, приобретая товары у действующих законным образом компаний и их дистрибьюторов. Они часто платят за эти товары странными способами, например, осуществляя электронные денежные переводы от третьих сторон, не имеющих отношения к сделке. Перед тем, как согласиться на сделку такого рода, обратитесь в Юридический отдел или Службу доверия по вопросам этики.

## Государственные заказы

В отношении государственных заказов главным является строгое соблюдение законов и законодательных норм. Законы, управляющие осуществлением сделок с участием правительства, часто имеют большие ограничения, чем аналогичные законы, относящиеся к коммерческому сектору. Даже внешнее впечатление о нечистоплотности способно разрушить доверие государства к Компании и повлиять на процесс государственных закупок.

Правила о продажах государственным структурам или организациям относятся не только к прямым сделкам с такими структурами или организациями, но и к косвенным взаимодействиям Компании с такими структурами или организациями в качестве поставщика или субподрядчика. Эти правила включают (но не ограничиваются этим) обязательство соответствия условиям контракта, предоставление точных сведений по стоимости и ценообразованию, предупреждение разглашения секретной информации, исполнение ограничений по приему на работу бывших государственных служащих.

В отдельных странах могут применяться дополнительные правила (например, Политика Ingersoll Rand по государственным контрактам в США). Пожалуйста, обратитесь за указаниями к юридическому консультанту вашего направления.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В отдельных странах могут применяться дополнительные правила (например, Правила Ingersoll Rand по соответствию условиям государственных контрактов в США). Пожалуйста, обратитесь за указаниями к юридическому консультанту вашего направления.

# Конфиденциальность информации и защита данных

Наши клиенты ожидают от нас аккуратного использования и обеспечения сохранности деловой и личной информации, которую они предоставляют нам. Никогда не подрывайте доверия клиента, сообщая частную информацию другим лицам, кроме тех, которым необходимо знать ее для законного ведения дел, и только в случаях, разрешенных политикой Ingersoll Rand в отношении защиты конфиденциальности частной информации.

Причисление информации к информации личного или делового плана может различаться в разных странах. Сотрудники, работающие с информацией клиентов, несут ответственность за знание и подчинение применимым законам о конфиденциальности информации и защите данных. В любых ситуациях мы должны поддерживать надлежащие физические, административные и технические меры защиты личной и деловой информации.

Мы должны особенно бдительно относиться к соблюдению законов, норм и политик при передаче личной и деловой информации за пределы страны.

Если у вас есть какие-либо вопросы по конфиденциальности информации и/или защите данных, вы можете обратиться с ними в Юридический отдел, к старшему менеджеру по обеспечению конфиденциальности или в Группу деловой этики и соответствия стандартам.

## Политическая деятельность и взносы

Законодательство США и некоторых других стран строго ограничивает возможность финансового участия корпораций в деятельности политических партий и их кандидатов, и предусматривает для нарушителей самые серьезные меры наказания, включая тюремное заключение для индивидуальных лиц.

### Корпоративная политическая деятельность

Сотрудники не могут осуществлять никаких прямых или косвенных взносов или расходов на политические цели от лица Ingersoll Rand или любой из связанных с ней компаний, за исключением случаев получения письменного разрешения начальника Отдела по взаимодействию с государственными структурами и связям с общественностью или Группы деловой этики и соответствия стандартам.

Политическая деятельность может включать в себя:

- Покупку билетов на ужин или мероприятие, средства от которого идут на политические цели.
- Предоставление питания, товаров, услуг, поездок, жилья или билетов на спортивные и развлекательные мероприятия, связанные с политической кампанией или сбором средств на политические цели.
- Привлечение персонала в рабочее время к деятельности по сбору средств..
- Оплата рекламы и других расходов при проведении политической кампании..

### Индивидуальная политическая деятельность

Ingersoll Rand поощряет политическую деятельность сотрудников в поддержку кандидатов или партий по их собственному усмотрению. Однако вы можете принимать участие в политических процессах только в свое свободное время и за свои личные средства. Не используйте время, собственность или оборудование Компании для личной политической деятельности. Личная политическая деятельность не должна быть никаким образом приписана Ingersoll Rand, и использование фирменной бумаги или бланков Ingersoll Rand запрещается. Более того, никто из сотрудников не может от имени Компании пытаться оказать влияние на решение другого сотрудника сделать персональный взнос или воздержаться от персонального взноса в пользу какого-либо кандидата или какой-либо политической партии. Во избежание конфликта интересов или видимости такого конфликта настоятельно рекомендуется перед тем, как принять должность в системе исполнительной власти или выдвигать свою кандидатуру на избираемую должность, обсудить этот вопрос с юридическим консультантом вашего направления.

## Лоббирование

Любая лоббистская деятельность может требовать обнародования и регулируется специальными правилами. Вы можете быть вовлечены в лоббистскую деятельность, если в вашей работе возможно следующее:

- Контакты с членами законодательных, регулирующих, исполнительных органов власти или с их рядовыми служащими.
- Общение с государственными должностными лицами или служащими.
- Действия с целью оказания влияния на законодательные либо административные решения.
- Предложение подарков или мероприятий государственным должностным лицам или служащим.
- Получение государственных заказов.

Вы должны обсудить эти виды деятельности с юридическим консультантом вашего направления или с начальником Отдела по взаимодействию с государственными структурами и связям с общественностью для определения, требуется ли в данном случае обнародование или применение других правил.

Однако эта политика не рассчитана на то, чтобы исключить доведение взглядов Ingersoll Rand относительно существующих законов или законопроектов, правительственных политических мер или процедур, влияющих на коммерческую деятельность, до законодателей, правительственных органов или до широкой общественности.

## Судебные разбирательства

Юридический отдел Компании должен быть незамедлительно уведомлен о любом расследовании или ином судебном разбирательстве, в которое Компания вовлечена или может быть вовлечена. Эта политика также охватывает ситуации, когда сотрудник может быть привлечен к суду в качестве третьей стороны (например, в качестве свидетеля), если вопрос касается должностных обязанностей этого сотрудника в Компании. Несмотря на то, что политика и практика Компании заключается в том, чтобы оказывать содействие при проведении всех правительственных расследований, никакая устная или письменная информация, записи или досье какого бы то ни было рода не могут быть предоставлены никакой сторонней организации в связи с судебным процессом или правительственным расследованием без предварительного одобрения Юридического отдела.

Кроме того, сотрудники не должны никогда и ни при каких обстоятельствах:

- Уничтожать или изменять какие-либо документы, заранее узнав о том, что эти документы будут затребованы правительственным органом или судом, или в связи с тяжбой, находящейся на рассмотрении суда, или с угрозой возникновения тяжбы или судебного разбирательства.
- Лгать или делать какие-либо вводящие в заблуждение заявления государственному следователю или в связи с каким-либо процессуальным действием (включая как обычные проверки, так и расследования).
- Пытаться заставить любого другого сотрудника Компании или любое другое лицо не предоставлять информацию в связи с каким-либо процессуальным действием или государственному следователю или предоставлять ложную или вводящую в заблуждение информацию.

## *Нарушения, совершаемые другими лицами*

Нарушением нашего Кодекса является содействие другим лицам в нарушении законов, правил, норм или наших стандартов деловой практики.

Мы не используем третьих лиц, действующих от имени Компании, для ведения коммерческой деятельности, нарушающей наши стандарты ведения дел или применимые законы и нормы.

## *Отступления от Кодекса*

Компания будет отказываться от применения принципов, изложенных в настоящем Кодексе только в том случае, если обстоятельства послужат безусловным оправданием для отступления.

Отступления от Кодекса для директоров или должностных лиц с исполнительными функциями могут быть предоставлены только Советом директоров или назначенным Комитетом Совета директоров и подлежат раскрытию в соответствии с законодательством или нормами.

# Принятие этических решений / Задайте себе эти вопросы

Кодекс предназначен для использования в различных ситуациях, однако могут возникать моменты, в которых трудно определить, какое решение будет верным. Если вам предстоит принять сложное в этическом плане решение, возможно, вам станет яснее, в каком направлении следует действовать, если вы зададите себе несколько базовых вопросов. Например:

1. Почему эта ситуация беспокоит меня?

- Я действительно не знаю, что делать, или же я знаю, как поступить правильно, но мне не хочется делать этого?
- Я иду на конфликт со своими личными этическими принципами — или с принципами коллеги?

2. Кого еще коснется мое решение?

- Каковы последствия моего решения для клиентов и поставщиков Ingersoll Rand и других сотрудников?
- Как я уравновешу конфликтующие интересы?

3. Как я буду себя чувствовать, если мои действия я или действия моего коллеги получат огласку?

- Могу ли я открыто и «с честной совестью» рассказать о своем решении членам своей семьи? Коллегам?
- Что если эта новость появится на первой странице газеты?

4. Лежит ли ответственность за это на мне?

- Несу ли я ответственность за решение этого вопроса? Или ответственность лежит на ком-нибудь еще?
- Что случится, если я не стану ничего предпринимать?

5. В чем заключается этическая проблема?

- Как будет верно в соответствии с законом? Что говорится об этом в политиках и ценностях Ingersoll Rand?
- Как это выглядит с точки зрения справедливости, выполнения обещаний, профессиональной честности и добросовестности?
- Повлияет ли мое решение на репутацию Ingersoll Rand при ведении дел с клиентами или поставщиками в будущем?

6. кому мне следует обратиться за дальнейшими рекомендациями?

- Что считают по этому поводу мои коллеги?
- Каким образом успешно решались подобные ситуации ранее?

# Специальное примечание для сотрудников, работающих в странах Европейского Союза

В данном Кодексе поведения мы повсюду рекомендуем Службу доверия по вопросам этики в качестве одного из нескольких ресурсов, к которым сотрудники могут обратиться для сообщения о ситуации, являющейся возможным нарушением закона, Кодекса или конфликтующей с нашими ценностями. Однако, местное законодательство ограничивает обращения наших сотрудников, работающих в Европейском Союзе, в Службу доверия по вопросам этики.

Если вы являетесь сотрудником, работающим в Европейском Союзе, вы можете обращаться в нашу Службу доверия по вопросам этики на протяжении 24 часов в день, семи дней в неделю, когда вы предпочитаете конфиденциальным образом получить совет или сообщить о ситуации в области финансов или контроля, такой как сомнительные вопросы бухгалтерского учета или аудита, а также в области установленных законом или нормативами обязательств внутреннего контроля в сфере финансов, бухгалтерского учета, банковских операций или предотвращения взяточничества. В соответствии с требованиями местного законодательства, Компания может быть ограничена в праве принятия ваших звонков в Службу доверия по вопросам этики для сообщения о потенциальных или явных нарушениях закона или данного Кодекса в любой сфере, за исключением областей финансов и контроля.

При обращении в Службу доверия по вопросам этики для сообщения о ситуации из области финансов или контроля, вам рекомендуется представиться.

Служба доверия по вопросам этики является только одним из доступных вам ресурсов, и задумана как альтернативный канал связи. Хотя, в соответствии с применимым законодательством, сотрудники, работающие в Европейском Союзе, не обязаны сообщать о нарушениях Кодекса поведения, им настоятельно рекомендуется делать это. Вы можете сообщить вашему менеджеру, представителю Отдела персонала, Группе деловой этики и соответствия стандартам или сотруднику Юридического отдела о любой ситуации или поведении, включая потенциальное или явное нарушение закона, данного Кодекса или ситуации, противоречащей нашим ценностям.

Если вы являетесь сотрудником, работающим в Европейском Союзе, все упоминания о Службе доверия по вопросам этики в данном Кодексе и других связанных с ним документах и сообщениях следует рассматривать при условии ограничения вашего использования Службы доверия по вопросам этики, как указано выше.

## **Права по европейскому законодательству о защите данных**

Любое лицо в Европейском Союзе, о котором было сообщено в Службу доверия по вопросам этики, получит право на извещение об этом, доступ к информации и ее корректировку в соответствии с применимым законодательством о защите данных. Такие права, однако, не подразумевают права запроса информации о третьих сторонах, таких как личность сообщившего.

# Засвидетельствование Кодекса поведения

## Признание Кодекса поведения

Я понимаю, что от каждого сотрудника требуется соблюдать правила, описанные в Кодексе. Я также понимаю, что Кодекс и приведенные в нем правила не являются договором найма и что права, вытекающие из контракта, не возникают в связи с выпуском Кодекса и соответствующих правил.

Если у меня появится вопрос или сомнение или если я узнаю или заподозрю возможное нарушение Кодекса или другой политики Компании, я буду действовать в соответствии с процедурой сообщения о нарушениях, описанной в разделе Кодекса «Сообщение о проблемах этического характера».

Свидетельство о признании будет храниться в бессрочном личном деле сотрудника.

## Свидетельство о признании

«Я получил(а) и прочитал(а) Кодекс поведения Ingersoll Rand и соглашаюсь с тем, что обязан(а) ему следовать.»

Фамилия, имя: \_\_\_\_\_

Электронный адрес: \_\_\_\_\_

Идентификационный номер сотрудника (если имеется): \_\_\_\_\_

Направление: \_\_\_\_\_

Дом, улица, город, страна: \_\_\_\_\_

Подпись: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

◀ Отрывать здесь



## *Примечания*

## Куда обратиться за поддержкой

В Ingersoll Rand предусмотрено множество доступных ресурсов для регулирования действий сотрудников в ситуациях, в которых необходимо соблюсти этические принципы и правовые нормы.

Сотрудники, желающие воспользоваться рекомендациями или сообщить о нарушениях, могут обратиться к своему начальнику, руководителю, представителю Отдела персонала, сотруднику Группы деловой этики и соответствия стандартам или связаться со службой доверия по вопросам этики по электронной почте, адресу в Интернете или номеру телефона, указанному ниже.

**Электронная почта:** [Ethics@irco.com](mailto:Ethics@irco.com)

- Телефон:** Служба доверия по вопросам этики
- Бразилия – 0800-891-4311
  - Китай (северный) – 10-800-711-0696 (включая Бейджин)
  - Китай (южный) – 10-800-110-0636 (включая Шанхай, Гуангдонг, Джиангсу, Ксинджианг)
  - Чешская Республика – 800-142-994
  - Франция – 0800-90-0693
  - Германия – 0800-180-7702
  - Индия – вначале наберите 000-117, затем по голосовому приглашению 800-715-5106
  - Ирландия – 1-800-558-718
  - Италия – 800-788613
  - Мексика – 001-866-761-6515
  - Россия – вначале наберите 755-5042, затем по голосовому приглашению 800-716-0169;  
Санкт-Петербург: вначале наберите 325-5042, затем по голосовому приглашению 800-716-0169
  - Испания – 196-004-9711
  - Турция – вначале наберите 00-800-122-77, затем по голосовому приглашению 800-716-0132
  - Великобритания – 0808-234-8922
  - Соединенные Штаты Америки – 1-800-962-8682
- Все остальные международные звонки: +1-704-556-7046 и выберите оплату разговора за счет вызываемого абонента
- Онлайн:** Отправьте конфиденциальное сообщение с Интернет-страницы [https://www.integrity-helpline.com/Ingersoll\\_Rand.jsp](https://www.integrity-helpline.com/Ingersoll_Rand.jsp).
- Сотрудникам из Бельгии, Франции, Германии, Италии, Нидерландов, Португалии и Испании следует воспользоваться следующим веб-сайтом:  
[https://www.financial-integrity.com/Ingersoll\\_Rand.jsp](https://www.financial-integrity.com/Ingersoll_Rand.jsp)



[ingersollrand.com](http://ingersollrand.com)